

# Протокол

№

гр. София, 14.10.2020 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 69**  
**състав**, в публично заседание на 14.10.2020 г. в следния състав:

**СЪДИЯ: Милена Славейкова**

при участието на секретаря Грета Грозданова и при участието на прокурора Кирил Димитров, като разгледа дело номер **8460** по описа за **2020** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именно повикване в 11.56 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – А. Б., редовно призован, се явява лично и се представлява от адв. Х., с пълномощно към жалбата.

ОТВЕТНИКЪТ – Председателят на Държавна агенция за бежанците при МС, редовно призован, представлява се от юрк. Р., с пълномощно от днес.

За СГП се явява прокурор Кирил Димитров.

ПРЕВОДАЧЪТ - Д. Т., редовно призовано се явява лично.

СЪДЪТ пристъпва към снемане самоличността на явилите се преводач:

Д. Т. - 67г., български гражданин, без дела и родство със страните, без заинтересованост от изхода на делото. Обещава да даде верен и точен превод.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290, ал.2 НК, заяви:

ПРЕВОДАЧЪТ Д. Т. разпитан каза - Известна ми е наказателната отговорност по чл. 290, ал.2 от НК. О. да дам верен и точен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/ – Разбирам превода и не възразявам Д. Т. да ми бъде назначен за преводач.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА на основание чл.14, ал.2 АПК Д. Т. за преводач на жалбоподателя от и на арабски език.

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че няма процесуални пречки за даване ход на делото и

ОПРЕДЕЛИ:  
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА административната преписка /АП/, постъпила в АССГ на 27.08.2020 г.

Адв. Х. - Поддържам жалбата. Запознати сме с АП, моля да бъде приета. По отношение на свидетеля, който съдът ни е допуснал, видно от призоваването, съобщението ни беше връчено едва на 06.10.2020 г. Тъй като свидетелят, който държим да бъде разпитан, също е от Република А. и е част от дейност, която е извършвал и жалбоподателя по делото, не може да се яви днес. Държим на свидетеля. Доверителят ми и свидетелят имат присъда по политически причини в А.. Чакам всеки момент да дойде и самата присъда от А., тя е за тероризъм срещу държавния ред. Не знам дали свидетелят има производство по ЗУБ в България. Други доказателства няма да соча на този етап.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Края на 2016 г. напуснах А., поради политически причини. Около 7 години бях задържан в затвора и ми ступиха крака, сега имам желязо в него. Бях в опозиция на правителството, нямам никакви права, даже не ми дадоха разрешение да открия магазин, защото не съм от управляващата партия. Бяхме на улицата, имаше стачка срещу правителството, тогава ме задържаха мен, както и много други. Тогава имаше убити и ранени в стачката. Всички тези данни за опозицията на А. ги има в Г.. През 2015 г. ме освободиха от затвора. От 2015 г. до 2016 г. съм работил като фризьор. През това време се опитвах по редовен път да взема паспорт. Взех си такъв паспорт с рушвет. Пътувах от А. до И.. В А. за последен път бях на 06.07.2016 г. В България влязох, като бях вкаран в багажника на един автобус, това беше миналата година през месец октомври. Сам се предадох на полицията. На интервюто през месец октомври 2019 г. бях уплашен, беше ме страх да кажа истината и може би съм скрил някои неща. Сега в С. работя като фризьор. Нямам проблеми и моля да ми разрешите да остана.

Юрк. Р. - Оспорвам жалбата. Представям и моля да приемете актуална справка за А., с копие за жалбоподателя. Да се приемат писмените доказателства представени с преписката, същата е в цялост. Няма да соча други доказателства.

ПРОКУРОРЪТ – Моля да се приемат представените документи. Моля да делото да бъде отложено за разпит на допуснатия свидетел, който е поискан от жалбоподателя и за представяне на писмено доказателство - препис от А. срещу жалбоподателя.

Адв. Х. – Доверителят ми ме увери, че присъдата ще ни бъде изпратена по имейл.

СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА доказателствата от АП, постъпила в АССГ на 27.08.2020 г., както и днес представената от юрк. Р. справка относно А..

СЪДЪТ УКАЗВА на жалбоподателя на основание чл. 158, ал. 1 от ГПК, че свидетелят

следва да бъде доведен в следващото съдебно заседание, за да не става повторно причина за отлагане хода на делото, в противен случай в следващото с.з., делото ще бъде решено при събраните по него доказателства.

За събиране на доказателства, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА и НАСРОЧВА делото за 11.11.2020 година от 09.00 ч., за която дата и час страните, преводача и СГП са уведомени от днешното с.з.

Свидетелят е при режим на довеждане.

За извършен устен превод в днешното съдебно заседание, СЪДЪТ  
ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 60 лв. от бюджета на съда, за което се издаде РКО.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 12.12 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: